

在宅自己注射をされている患者様へ ～【カード型 薬剤携行証明書】のご案内～

航空機内への注射薬剤の持ち込み、および、入国審査でのチェックに不安があるとお声をいただき、このたび当院ではご希望の方に
カード型 薬剤携行証明書 の発行を開始しました。

オモテ 日本語

薬剤携行証明書
この患者は治療に必要な注射薬・注射器・注射針を所有しています

氏名	板橋 大和	生年月日	1970/1/10
① 病名	片頭痛	用法	4週に1回
薬剤名	アジョビ皮下注225mgオートインジェクター 1、5mL	保管方法	冷蔵
② 病名	糖尿病	用法	1週に1回
薬剤名	マンジャロ皮下注5mgアテオス 0、5mL	保管方法	常温
③ 病名	関節リウマチ		
薬剤名	シンボニー皮下注50mgオートインジェクター 0、5mL		

バイアルや針の個数は旅行期間によって変動します。
これらは個人使用を目的としており、麻薬は含まれておりません。
使用済の針は患者が当院に持ち帰って廃棄します。

IMSグループ明理会東京大和病院
住所：東京都板橋区本町36-3 電話：03-5943-2411

ウラ 英語

Medical Kit Certificate
The patient will there be in possession of medications, syringes and injection needles.

Name	Yamato Itabashi	Date of birth	1970/1/10
① Diagnosis	Migraine	Usage	once every 4 weeks
Medicine	AJOVY Autoinjectors for S.C. Injection 225mg	Storage	refrigerated
② Diagnosis	Diabetes	Usage	once every a week
Medicine	Mounjaro Subcutaneous Injection (Tirzepatide)	Storage	refrigerated
③ Diagnosis	Rheumatoid arthritis	Usage	once every 4 weeks
Medicine	Simponi Subcutaneous Injection	Storage	refrigerated

The amount of vials and needles depends on travel length. They are solely for personal use, and they contain no narcotics. Regarding use needs, this patient will bring back to our hospital for disposal.

Meirikai Tokyo Yamato Hospital
Address: 36-3, Honcho, Itabashi-ku, Tokyo, Japan TELEPHONE: +81-3-5943-2411

- 氏名・生年月日・薬剤名・病名・用法・保管方法を表記
- 主治医の署名不要のため数日で完成
- 日本語・英語を両方表記
- 名刺サイズなので携帯可能

発行料：6,600円

※薬剤調整中の患者様はこれまでとおりの英文診断書の申込をお勧めします

お申込み
方法

- 2階受付にてお申込みください
- パスポート表記の氏名をローマ字で記載してください。